

PROCÈS-VERBAL

LE 19 AVRIL 2023

GRAND-SAULT

RÉUNION

Une réunion ordinaire du conseil de la municipalité régionale de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a eu lieu à l'édifice Marcel Deschênes dans la salle Roland Lafrance à compter de 19 heures le mercredi 19 avril 2023, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur, le maire:

Bertrand Beaulieu

Les conseillers :

Claudette Goguen Kavanaugh

David Raines

Danny Soucy

France Roussel

Josée Rioux-Walker

Marcel Levesque

Mario Pelletier

Sébastien R. Michaud

ainsi que le greffier adjoint, John Morrissey et la greffière adjointe, Michelle Daigle.

ABSENCES

Annie Deschênes

Éric Gagnon

OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle et en ligne. Il est heureux de voir un grand nombre de gens dans la salle et fait un rappel que les réunions sont en ligne sur le site Web et le Facebook de la municipalité.

DIVULGATION D'INTÉRÊT

Aucun conflit n'est signalé.

ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Josée Rioux Walker / Claudette Goguen Kavanaugh,

2023-43 Que l'ordre du jour modifié soit accepté tel que présenté. Adopté

ADOPTION – PROCÈS-VERBAL

France Roussel / David Raines,

2023-44 Que le conseil municipal adopte le procès-verbal du 15 mars 2023 tel que reçu. Adopté

Le maire rappelle aux gens que la municipalité régionale de Grand-Sault se veut une communauté sécuritaire et inclusive ou le respect des différences et de l'une de l'autre prime d'abord. Il encourage les résidents à participer aux réunions publiques et rappels aux citoyens que les réunions publiques ne sont pas des forums populaires et que les procédures de réunions doivent être respectés comme stipulé dans l'arrêté C-1. Aucun propos haineux et diffamatoire ne sera toléré. L'arrêté C-1 peut être consulté sur le site Web de la municipalité régionale de Grand-Sault.

Marc Laforge	-	jusqu'au 1er janvier 2024
Tina Lagacé-Rivard	-	jusqu'au 1er janvier 2025
Daniel Soucy	-	jusqu'au 1er janvier 2025
Marcel Beaulieu	-	jusqu'au 1er janvier 2025
Denise Lagacé-Rioux	-	jusqu'au 1er janvier 2026
Joe Themens	-	jusqu'au 1er janvier 2026
Darie Tardif	-	jusqu'au 1er janvier 2026

Adopté

Planification stratégique - Stantec

France Roussel / Danny Soucy,

- 2023-50 Il est résolu que le conseil municipal retienne les services de la firme Stantec et Gagnon Strategix pour produire son plan stratégique, plan municipal et arrêté de zonage tel que présenté dans son offre de service dossier 954694 pour l'ensemble de son territoire et d'une somme de 109,390.00\$ avant les taxes. Adopté

Contrat – Ressources humaines

Claudette Goguen Kavanaugh / Danny Soucy,

- 2023-51 Que le conseil municipal retienne les services professionnels de la firme KL Human Resources Consulting pour s'occuper de la gestion des dossiers de ressources humaines sur une base contractuelle en attendant que le poste de ressources humaines soit pourvu. Adopté

Comité d'appel – membres

David Raines / Sébastien Michaud,

- 2023-52 Que le conseil municipal crée un comité d'appel pour entendre les appels déposés en vertu de l'arrêté portant sur les lieux dangereux ou inesthétiques.

Que le conseil municipal nomme les personnes suivantes sur le comité d'appel portant sur les lieux dangereux ou inesthétiques : Tina Lagacé-Rivard, Marcel Beaulieu et Yvon Pelletier.

Il est en plus résolu que les nominations ci-dessus continuent tant qu'elles ne soient pas limitées ou résiliées par le conseil. Adopté.

Axe – Développement économique

Conseillère Rioux Walker mentionne que cette année marque le 50^e anniversaire de la victoire de la triple couronne de Ron Turcotte. En collaboration avec d'autres organismes de la région, il y aura une courte cérémonie le lundi 15 mai. La Société Historique fait une levée de fonds avec la vente de billet et le tirage d'une sculpture.

En soirée la Société Culturelle présentera le film « Ron Turcotte, jockey légendaire » de Phil Comeau à la salle Richelieu. Les détails suivront plus tard. Monsieur le Maire ajoute que le 15 mai de 16h à 18h, il y aura une activité au musée et il invite tous les gens à faire partie de cet événement.

Conseillère Rioux Walker réitérer que le nouveau formulaire pour les demandes de don est maintenant disponible en ligne dans l'onglet Accès rapide du site Web www.grandsault.com. Elle avise aussi que les réunions municipales sont désormais diffusées en ligne sur le site Web avec toutes les réunions précédentes.

Le Conseiller Levesque a remercié tous ceux qui ont déjà répondu au court questionnaire pour le Centre-Ville atlantique et demande aux personnes qui ne l'ont pas fait d'y procéder. Pour obtenir plus d'information, composez-le (506) 240-1773.

L'appel de proposition pour l'exploitation du site de la Marina a été complété il y a quelques semaines et le Conseil étudie actuellement la proposition soumise. Une communication officielle de la Municipalité à cet effet aura lieu au moment opportun. Le conseiller Lévesque remercie tous les soumissionnaires.

Le Centre Malobiannah ouvrira ses portes le 15 mai pour la saison touristique, pour les détails concernant l'horaire, consulter le site Web de la Municipalité.

Axe – Développement communautaire

Le club de patinage Malobiannah a présenté son spectacle de patin le 1^{er} avril 2023. Il y aura un tournoi trois contre trois durant la fin de semaine du 27 au 30 avril, nous accueillerons 24 équipes masculines et une division féminine de 4 équipes. L'horaire pour le patinage public est affiché sur la page Facebook du CEPSC. Il y aura du patinage public jusqu'à la mi-mai.

Les inscriptions d'été 2023 seront bientôt ouvertes au public du lundi au vendredi de 8h à 16h au CEPSC. Les inscriptions commenceront le 8 mai pour le frolic, la natation et le tennis et la date pour le baseball et le soccer mineur est encore indéterminée.

Pour le golf, nous encourageons les membres et les non-membres de venir acheter leur adhésion durant les jours de la semaine et préférablement avant le début de la saison. Pour plus de détails sur l'adhésion et les tournois, visitez le site Web www.grandgolf.ca ou appelez-le (506) 473-4494.

Le 2^e événement annuel de Pâques a eu lieu le 8 avril. Plus de 330 enfants ainsi que les membres de leur famille ont participé. Conseiller Pelletier remercie les gens d'avoir participé et remercie le comité des événements spéciaux ainsi qu'aux employés du service de développement communautaire pour l'organisation de ce grand événement.

L'initiative du nettoyage de nos rues est de retour cette année. La municipalité régionale de Grand-Sault offre une occasion de financement pour les groupes qui font une contribution pour le nettoyage du printemps sur les rues principales. L'inscription doit être faite avant midi le 28 avril 2023 en envoyant un courriel à communication@grandsault.ca. Vous devez vous présenter à l'hôtel de ville à 8h30 le 29 avril pour récupérer le matériel nécessaire et aller nettoyer la rue qui vous sera assignée. Une subvention de 250\$ sera offerte à chaque groupe qui désire participer. Si vous êtes témoins de gens qui jettent des déchets par la fenêtre, prenez leur numéro de plaque et signalez l'infraction à la police municipale.

AFFAIRES COMMENCÉES

Arrêté D-2 - Colporteurs

La greffière adjointe fait la troisième lecture en titre de l'arrêté D-2.

David Raines / Marcel Levesque,

2023-53 **Que le conseil municipal adopte la troisième lecture de l'arrêté D-2, arrêté concernant les colporteurs et les commerces temporaires de vente à Grand-Sault, telle que lue. Adopté**

Arrêté C-1 - Modification 2023-001 - procédures

La greffière adjointe fait la troisième lecture en titre de l'arrêté C-1.

Danny Soucy / France Roussel,

2023-54 **Que le conseil municipal adopte la troisième lecture de l'arrêté C-1, Modification 2023-001, arrêté concernant les procédures applicables aux réunions du conseil municipal de Grand-Sault, telle que lue. Adopté**

Arrêté Z-2 - Comité d'urbanisme

La greffière adjointe fait la troisième lecture en titre de l'arrêté Z-2.

Sébastien Michaud /Mario Pelletier,

2023-55 Que le conseil municipal adopte la troisième lecture de l'arrêté Z-2, Arrêté constituant un comité consultatif en matière d'urbanisme pour Grand-Sault, telle que lue. Adopté

Arrêté S-1 - Lieux inesthétiques

La greffière adjointe fait la troisième lecture en titre de l'arrêté S-1.

Sébastien Michaud/David Raines,

2023-56 Que le conseil municipal adopte la troisième lecture de l'arrêté S-1, Arrêté de Grand-Sault relatif aux lieux dangereux ou inesthétiques, telle que lue. Adopté

AFFAIRES NOUVELLES

État financier 2022

Dave Clavette de la firme Nadeau Picard et Associés présente les résultats financiers pour les quartiers de Grand-Sault, Drummond et Saint-André pour l'année 2022.

Il note que Drummond a réalisé un surplus consolidé de 11\$ comparativement à un déficit de 55,929\$ en 2021. La variation est causée par l'augmentation des subventions qui furent utilisées pour effectuer l'achat d'immobilisation corporelle. Drummond a des fonds de réserve de 38,876\$ dont 37,676\$ sont pour les achats futurs d'immobilisation. La situation financière de Drummond au 31 décembre 2022 démontre une dette nette de 662,000\$ comparativement à une dette nette de 367,000\$ en 2021, ainsi que des actifs non financiers de 5,5 millions pour un excédant accumulés de 4,8 millions. La municipalité aurait réalisé un surplus de 137,805\$ au fonds de fonctionnement général et un surplus de 6,830\$ au fonds de fonctionnement d'eau et égout sur un budget combiné de 1,2 million.

La Communauté rurale de Saint-André a réalisé un déficit consolidé de 341,993\$ comparativement à un déficit de 41,078\$ en 2021. La variation est causée par la diminution des subventions gouvernementales qui furent utilisées pour effectuer l'achat d'immobilisation. La municipalité a dans ses fonds de réserve 884,185\$ dont 790,868\$ sont des fonds affectés à la capitalisation future. Au 31 décembre 2022, Saint-André démontrait une dette nette de 1,1 million comparativement à une dette nette de 1,3 million en 2021. Elle possédait aussi des actifs non financiers de 7,6 millions pour un surplus accumulé de 6.4 millions. La municipalité aurait réalisé un surplus de 30,979\$ au fonds d'opérations général et un surplus de 1,759\$ au fonds d'opérations d'eau et égout sur un budget combiné de 2,1 millions.

La ville de Grand-Sault a réalisé un déficit consolidé de \$1,114,314 comparativement à un surplus de 5,570,396\$ en 2021. La variation est causée par les subventions gouvernementales reçues en 2021 qui ont servi à l'achat d'immobilisations dont le Broadway et le skate park. La municipalité a dans ses fonds de réserve 3,5 millions dont 3,1 millions sont considérés comme des fonds affectés pour l'achat d'immobilisations et les avantages sociaux futurs des employés. La situation financière de la ville au 31 décembre 2022 affiche une dette nette de 14,3 millions, contre 9,8 millions pour 2021. Des actifs non financiers de 59 millions et accumulent un surplus de 44,7 millions de dollars. La municipalité a réalisé un surplus de 855\$ au fonds général de fonctionnement et un surplus de 6,094\$ au fonds de fonctionnement eau et égouts dans un budget de fonctionnement combiné de 13,4 millions.

En conclusion, il note que la municipalité régionale de Grand-Sault est en bonne santé financière et que les réserves respectent les règlements provinciaux en place. Le remboursement annuel de la dette représente environ 8% du budget.

Josée Rioux-Walker / France Roussel

2023-57 **Que le conseil municipal accepte les états financiers se terminant le 31 décembre 2022 pour la Municipalité de Drummond, tels que présentés. Adopté**

Danny Soucy / Marcel Levesque

2023-58 **Que le conseil municipal accepte les états financiers se terminant le 31 décembre 2022 pour la Communauté rurale de Saint-André, tels que présentés. Adopté**

Claudette Goguen Kavanaugh / David Raines

2023-59 **Que le conseil municipal accepte les états financiers se terminant le 31 décembre 2022 pour la Ville de Grand-Sault, tels que présentés. Adopté**

Arrêté D-3 – Développement économique

La greffière adjointe fait la première lecture en titre de l'arrêté D-3.

Sébastien Michaud /Josée Rioux Walker,

Que le conseil municipal adopte la première lecture de l'arrêté D-3, arrêté concernant le développement économique dans Grand-Sault, telle que lue. Adopté

La greffière adjointe fait la deuxième lecture en titre de l'arrêté D-3.

France Roussel /Danny Soucy,

Que le conseil municipal adopte la deuxième lecture de l'arrêté D-3, arrêté concernant le développement économique dans Grand-Sault, telle que lue. Adopté

Arrêté Z-3 – Herbes hautes

La greffière adjointe fait la première lecture en titre de l'arrêté Z-3.

David Raines / Marcel Levesque,

Que le conseil municipal adopte la première lecture de l'arrêté Z-3, arrêté concernant les herbes hautes, telle que lue. Adopté

La greffière adjointe fait la deuxième lecture en titre de l'arrêté Z-3.

France Roussel / Danny Soucy,

Que le conseil municipal adopte la deuxième lecture de l'arrêté Z-3, arrêté concernant les herbes hautes, tel que lu. Adopté

Arrêté S-7 - Détritus

La greffière adjointe fait la première lecture en titre de l'arrêté S-7.

Sébastien Michaud / Marcel Levesque,

Que le conseil municipal adopte la première lecture de l'arrêté S-7, arrêté interdisant les détritrus dans les rues de Grand-Sault, telle que lue. Adopté

La greffière adjointe fait la deuxième lecture en titre de l'arrêté S-7.

David Raines / Claudette Goguen Kavanaugh,

Que le conseil municipal adopte la deuxième lecture de l'arrêté S-7, arrêté interdisant les détritrus dans les rues de Grand-Sault, telle que lue. Adopté

Arrêté S-2 – Mesures d'urgence

La greffière adjointe fait la première lecture en titre de l'arrêté S-2.

Danny Soucy / Mario Pelletier,

Que le conseil municipal adopte la première lecture de l'arrêté S-2, arrêté de Grand-Sault relatif aux mesures d'urgence, telle que lue. Adopté

La greffière adjointe fait la deuxième lecture en titre de l'arrêté S-2.

Claudette Goguen Kavanaugh / David Raines,

Que le conseil municipal adopte la deuxième lecture de l'arrêté S-2, arrêté de Grand-Sault relatif aux mesures d'urgence, telle que lue. Adopté

Feu Vert – Défi mai sans tondeuse

Nicole McLaughlin, présidente du comité Feu Vert, explique l'initiative mai sans tondeuse. Elle remercie la municipalité régionale de Grand-Sault pour le soutien qu'elle offre en identifiant environ 12 terrains qui ne seront pas tondu pendant le mois de mai.

Elle encourage les citoyens à participer à l'initiative de défi mai sans tondeuse. Des enseignes seront disponibles aux édifices municipaux de Grand-Sault, Drummond et Saint-André pour les citoyens qui désirent participer. Les citoyens qui participent à cette initiative ont aussi la chance de gagner un prix par rapport aux pollinisateurs en postant une photo de leur pelouse non tondu sur Facebook avec le hashtag #FVGL2023.

Feu Vert fait aussi une levée de fonds avec la vente de barils d'eau de pluie. Les barils d'eau doivent être commandés à l'avance et seront délivrés au jardin communautaire le 3 juin. Les détails sont disponibles sur leur page Facebook Feu Vert/ Green Light.

Le maire explique que la municipalité régionale de Grand-Sault participe à l'initiative mai sans tondeuse et certains terrains ne seront pas tondu pendant le mois de mai. Il remercie Feu Vert d'avoir initié le projet. Il mentionne aussi que le nouvel arrêté adopté sur les herbes hautes stipule que cet arrêté n'est en force qu'à partir du 1^{er} juin.

AUTRES

Mot du maire

Le maire souligne la semaine de l'Action bénévole et remercie les bénévoles qui offrent de leur temps, qui effectuent un travail incroyable et qui font une grande différence dans la communauté.

Le conseil offre ses félicitations gymnastes du Club Krystal qui ont représenté le Nouveau-Brunswick au Eastern Canadian Championship à Toronto et qui ont gagnée le 1^{er} prix dans leurs catégories. Félicitations à Naomie Morin, Jolie Soucy, Karelle St-Amand, Émilie Nadeau et Arielle Michaud.

Le 1^{er} avril dernier, le maire était présent à la soirée de reconnaissance avec les membres de la brigade d'incendie du quartier de Drummond. Il félicite les pompiers suivants et nomme le nombre d'années de service consacré bénévolement au service de leur communauté :

5 ans: Mike Lebel, Greg Thibodeau, Marc Laforge
10 ans: Alain Côté, Tobie Daigle, Gilles Desjardins
15 ans : Denis Poitras, Christian Ouellette, Denis Daigle, Philippe Godbout
20 ans : Gilbert Lagacé, Denis Walker
30 ans : Yvan Caron, Gilles LeBel, Jonathan Nyborg
40 ans : Louis Daigle

L'Association canadienne des administrateurs municipaux rend hommage à John Morrissey en lui décernant son épinglette de 10 ans de service. Le maire le remercie et le félicite.

- Intervention du public

Marc-André Desjardins

M. Desjardins avise qu'il est présent pour délivrer un message de la part d'un citoyen concerné concernant la vente d'un terrain. Il ne croit pas que l'arrêté no. 10 a été respecté. Une lettre a été envoyée à la ville en juillet 2022 et n'a pas encore reçu de réponse. M. le Maire demande d'obtenir une copie de son document.

Comme deuxième point, il mentionne que M. Godbout avait posé une question à la réunion publique de janvier et a reçu la réponse par lettre et il remercie le conseil. Il mentionne que n'importe quelle acquisition au-delà de 100,000\$ doit passer par appel d'offres et que l'acquisition du terrain pour la nouvelle station de pompier n'a pas passé par appel d'offres.

Il croit qu'il y avait un manque de transparence et de responsabilité et que cela devrait servir de leçon apprise du conseil précédent. Il croit et espère que le conseil actuel continuera d'être transparent.

Renaud Ouellette

M. Ouellette félicite le conseil et les employés d'avoir pris l'initiative d'aménager le garage municipal.

Robert Godbout

M. Godbout remercie les membres du conseil d'avoir écouté son collègue, Marc-André Desjardins, qui l'a aidé à transmettre son message. Il remercie les conseillers pour leur transparence, leur temps et leur vision future pour amener les gens ensemble et il croit qu'ils sont sur la bonne piste.

Conseiller Danny Soucy

Conseiller Soucy remercie les gens qui planifient de célébrer le 50e anniversaire de la victoire de la triple couronne de Ron Turcotte. Il invite la population à faire un effort pour participer le 15 mai. Ses records n'ont pas été battus et nous devons le reconnaître.

Madeleine Leclerc

Mme Leclerc souligne Anne Savage qui a eu l'idée de fêter le 50^e anniversaire de la victoire de Ron Turcotte. Il reste encore des billets en vente et elle invite la population à participer. Il y aura un goûter et le tirage d'une sculpture. Mme Leclerc remercie la municipalité régionale de Grand-Sault pour l'appui. Pour acheter un billet, contacter Madeleine Leclerc.

Charlie Kavanaugh

Chef Kavanaugh mentionne qu'à chaque année sur le samedi avant Pâques, la brigade d'incendie amasse de l'argent pour la dystrophie musculaire au Walmart et cette année ils étaient au marché agricole aussi en même temps que l'évènement de Pâques. S'il n'y avait pas eu d'incendie en après-midi, ils auraient amassé 3,000 \$.

- Intervention des médias

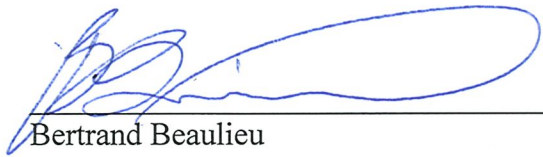
Il n'y a eu aucune intervention des médias.

DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion aura lieu le 17 mai 2023.

CLÔTURE DE LA SÉANCE

David Raines, propose la clôture de la réunion à 20h27. Adopté


Bertrand Beaulieu
Maire


Michelle Daigle
Greffière adjointe



MINUTES

APRIL 19, 2023

GRAND FALLS

MEETING

A regular meeting of the Grand Falls Regional Municipality in New Brunswick was held at the Marcel Deschênes Building in the Roland Lafrance Room beginning at 7 p.m. on Wednesday, April 19th, 2023, following notices as required by law.

ATTENDANCE

His Honor the Mayor:

Bertrand Beaulieu

Councillors:

Claudette Goguen Kavanaugh

David Raines

Danny Soucy (via electronic communication)

France Roussel

Marcel Levesque

Mario Pelletier

Sébastien R. Michaud

Josée Rioux Walker

as well as Deputy Clerk, John Morrissey and Deputy Clerk, Michelle Daigle.

ABSENT

Annie Deschênes

Éric Gagnon

OPENING OF THE MEETING

The mayor welcomes the people present in the room and online. He is happy to see many people in the room and reminds everyone that the meetings are online on the municipality's website and Facebook.

CONFLICTS OF INTEREST

No conflict is declared.

AGENDA

Josée Rioux Walker / Claudette Goguen Kavanaugh,

2023-43 That the agenda be accepted as presented. Carried

APPROVAL OF THE MINUTES

France Roussel / David Raines,

2023-44 That the Municipal Council adopt the minutes of March 15th, 2023 as presented. Carried

The mayor reminds everyone that the Grand Falls Regional Municipality wants to be a safe and inclusive community where respect for differences and each other comes first. He encourages residents to participate in public meetings and reminds citizens that public meetings are not popular forums and that meeting procedures must be followed as stipulated in By-law C-1. No hateful or defamatory remarks will be tolerated. By-law C-1 can be viewed on the Grand Falls Regional Municipality's website.

DRINKING WATER

The deputy clerk, John Morrissey, announces that 21 drinking water analyzes have been taken in the Grand Falls, Drummond and Saint-André wards since the last meeting, showing "drinking water" results.

Marcel Levesque / David Raines,

2023-45 That the drinking water tests be received and filed. Carried

PILLARS OF INTERVENTIONS - MOTIONS AND REPORTS

Animal control officer

Sébastien Michaud / Marcel Levesque,

2023-46 That the municipal council nominate Yvon Michaud as animal constable in accordance with the animal control by-laws in effect in the Grand Falls Regional Municipality, and that the animal constable is empowered to take measures and to exercise such powers as described in said by-law and in the Local Governance Act as necessary.

It is also moved that the aforesaid nomination includes sections 144, 151, 152, 157 and 158 of the Local Governance Act.

It is also moved that these authorizations, designations and nominations continue as long as they are not limited or terminated by Council. Carried

Policy for Committee of the whole – procedures

Danny Soucy / Sébastien Michaud,

2023-47 That the Municipal Council adopt policy 2023-06 entitled “Committee of the whole– procedures”, as presented and will come into effect on June 1, 2023. Carried

Policy for Sale of municipally owned land

Claudette Goguen Kavanaugh / Josée Rioux Walker,

2023-48 That the Municipal Council adopt policy 2023-07 entitled “Sale of municipally owned land”, as presented. Carried

Planning Committee Advisory – Members

Marcel Levesque / Josée rioux Walker,

2023-49 Given that the Community Planning Act permits a municipal council to provide its own land use planning service, and establish by by-law a planning advisory committee,

Given that the Community Planning Act allows a municipal council to appoint members to the planning advisory committee and also allows terms to be set for periods of one to three years.

It is resolved that the individuals named below be nominated for the following periods:

Denis Lavoie	- Until January 1st, 2024
Marc Laforge	- Until January 1st, 2024
Tina Lagacé-Rivard	- Until January 1st, 2025

- Daniel Soucy - Until January 1st, 2025
- Marcel Beaulieu - Until January 1st, 2025
- Denise Lagacé-Rioux - Until January 1st, 2026
- Joe Themes - Until January 1st, 2026
- Darie Tardif - Until January 1st, 2026

Carried

Strategic Planning – Stantec

France Roussel /Danny Soucy,

- 2023-50** It is resolved that the municipal council retains the services of the firm Stantec and Gagnon to produce its strategic plan, municipal plan and zoning by-law as presented in their service offer file 954694 for all its territory and a sum of \$109,390.00 before taxes. Carried

Contracting – Human Resources

Claudette Goguen Kavanaugh / Danny Soucy,

- 2023-51** That the municipal council retain the professional services of the firm KL Human Resources Consulting to handle the management of human resources files on a contractual basis until the human resources position is filled. Carried

Appeal committee – Members

David Raines / Sébastien Michaud,

- 2023-52** That the municipal council creates an appeal committee to hear appeals filed under the Dangerous or Unsightly Premises By-Law.
- That the municipal council appoint the following people to the appeal committee for dangerous or unsightly premises: Tina Lagacé-Rivard, Marcel Beaulieu and Yvon Pelletier.
- Be it further resolved that the above appointments continue until they are limited or terminated by the Municipal Council. Carried

Pillar - Economic Development

Councillor Rioux Walker mentions that this year marks the 50th anniversary of Ron Turcotte's Triple Crown victory. In collaboration with other organizations in the region, there will be a short ceremony on Monday, May 15th. The Historical Society raises funds with the sale of tickets and the drawing of a sculpture.

In the evening, the Cultural Society will present the film "Ron Turcotte, legendary jockey" by Phil Comeau at the Salle Richelieu. Details will follow later. The mayor adds that on May 15th from 4 p.m. to 6 p.m., there will be an activity at the museum, and he invites everyone to be part of this event.

Councillor Rioux Walker reiterates that the new donation request form is now available online in the Quick Access tab of the www.grandsault.com website. She also advised that town meetings are now streamed on the website along with all previous meetings.

Councillor Levesque thanked all those who have already answered the short questionnaire for Downtown Atlantic and asks those who have not done so to do so. For more information, call (506) 240-1773.

The call for proposals for the operation of the Marina site was completed a few weeks ago and the Council is currently studying the submitted proposal. An official communication from the

Municipality to this effect will take place at the appropriate time. Councillor Lévesque thanks all the bidders.

The Malobiannah Center will open its doors on May 15th for the tourist season, for details regarding the schedule, consult the Municipality's website.

Pillar – Community Development

The Malobiannah Skating Club presented its skating show on April 1st, 2023. There will be a three-on-three tournament during the weekend of April 27-30, we will host 24 men's teams and a 4-team women's division. The schedule for public skating is posted on the CEPSC Facebook page. There will be public skating until mid-May.

Summer 2023 registrations will soon be open to the public Monday to Friday from 8 a.m. to 4 p.m. at the CEPSC. Registration will begin on May 8 for the frolic, swim team and tennis and the date for baseball and minor soccer is still undetermined.

For golf, we encourage members and non-members to purchase their membership during weekdays and preferably before the start of the season. For membership and tournament details, visit www.grandgolf.ca or call (506) 473-4494.

The 2nd annual Easter event was held on April 8th. More than 330 children and their family members participated. Councillor Pelletier thanks everyone for participating and thanks the special events committee and the employees of the community development department for organizing this great event.

The initiative to clean our streets is back this year. The Grand Falls Regional Municipality offers a fundraising opportunity for groups that contribute towards spring-cleaning on main streets. Registration must be done before noon on April 28th, 2023 by sending an email to communication@grandsault.ca. You must report to Town Hall at 8:30 a.m. on April 29th to pick up the necessary equipment and go clean the street that will be assigned to you. A grant of \$250 will be offered to each group wishing to participate. If you witness people throwing garbage out the window, take their plate number and report the offense to the municipal police.

UNFINISHED BUSINESS

By-Law D-2 – Peddlers

The Deputy Clerk gave the third reading in title only of By-Law D-2.

David Raines / Marcel Levesque,

2023-53 that municipal council adopt the third reading of By-Law D-2, By-law respecting transient traders (peddler) and temporary sales businesses in Grand Falls, as read. Carried

By-Law C-1 Amendment 2023-001 - procedures

The Deputy Clerk gave the third reading in title only of By-Law C-1.

Danny Soucy / France Roussel,

2023- 54 that municipal council adopt the third reading of By-Law C-1, Amendment 2023-001, By-law concerning meeting procedures of the Grand Falls municipal council, as read. Carried

By-Law Z-2 – Planning advisory committee

The Deputy Clerk gave the third reading in title only of By-Law Z-2.

Sébastien Michaud / Mario Pelletier,

2023-55 **that municipal council adopt the third reading of By-Law Z-2, By-law to establish a planning advisory committee for Grand Falls, as read. Carried**

By-Law S-1 - Unsightly Premises

The Deputy Clerk gave the third reading in title only of By-Law S-1.

Sébastien Michaud / David Raines,

2023-56 **that municipal council adopt the third reading of By-Law S-1, By-law respecting dangerous and unsightly premises in Grand Falls, as read. Carried**

NEW BUSINESS

Financial statement 2022

Dave Clavette of the firm Nadeau Picard et Associés presents the financial results for the Grand-Sault, Drummond and Saint-André wards for the year 2022.

He notes that Drummond realized a consolidated surplus of \$11 compared to a deficit of \$55,929 in 2021. The variation is caused by the increase in subsidies that were used to purchase tangible capital assets. Drummond has reserve funds of \$38,876 of which \$37,676 is for future capital purchases. Drummond's financial position as of December 31st, 2022 shows net debt of \$662,000 compared to net debt of \$367,000 in 2021, as well as non-financial assets of \$5.5 million for an accumulated surplus of \$4.8 million. The municipality would have realized a surplus of \$137,805 in the general operating fund and a surplus of \$6,830 in the water and sewer operating fund on a combined budget of 1.2 million.

The Rural Community of Saint-André realized a consolidated deficit of \$341,993 compared to a deficit of \$41,078 in 2021. The variation is caused by the decrease in government grants that were used to purchase fixed assets. The municipality has in its reserve funds \$884,185 of which \$790,868 are funds earmarked for future capitalization. As of December 31st, 2022, Saint-André had a net debt of 1.1 million compared to a net debt of 1.3 million in 2021. It also had non-financial assets of 7.6 million for an accumulated surplus of 6.4 million. The municipality would have realized a surplus of \$30,979 in the general operations fund and a surplus of \$1,759 in the water and sewer operations fund on a combined budget of 2.1 million.

The Town of Grand Falls realized a consolidated deficit of \$1,114,314 compared to a surplus of \$5,570,396 in 2021. The variation is caused by the government grants received in 2021 which were used to purchase fixed assets including Broadway and the skate park. The municipality has \$3.5 million in reserve funds, of which \$3.1 million is considered restricted funds for the purchase of capital assets and employee future benefits. The Town's financial position as of December 31st, 2022 shows a net debt of \$14.3 million, compared to \$9.8 million for 2021. Non-financial assets of \$59 million and an accumulating surplus of \$44.7 million. The municipality realized a surplus of \$855 in the general operating fund and a surplus of \$6,094 in the water and sewer operating fund in a combined operating budget of 13.4 million.

In conclusion, he noted that the Grand Falls Regional Municipality is in good financial health and that the reserves comply with the provincial regulations in place. Annual debt repayment represents approximately 8% of the budget.

Josee Rioux-Walker/France Roussel

2023-57 **That the municipal council accepts the financial statements ending December 31st, 2022 for the Municipality of Drummond, as presented. Carried**

Danny Soucy/Marcel Levesque

2023-58 **That the municipal council accept the financial statements ending December 31st, 2022 for the Rural Community of Saint-André, as presented. Carried**

Claudette Goguen Kavanaugh / David Raines

2023-59 **That municipal council accept the financial statements ending December 31st, 2022 for the Town of Grand Falls, as presented. Carried**

By-Law D-3 Economic development

The Deputy Clerk gave the first reading in title only of By-Law D-3.

Sébastien Michaud / Josée Rioux Walker,

that municipal council adopt the first reading of By-Law D-3, By-law concerning economic development in Grand Falls, as read. Carried

The Deputy Clerk gave the second reading in title only of By-Law D-3.

France Roussel /Danny Soucy,

that the municipal council adopt the second reading of By-law D-3, by-law concerning economic development in Grand Falls, as read. Carried

By-Law Z-3 – Tall grasses

The Deputy Clerk gave the first reading in title only of By-Law Z-3.

David Raines / Marcel Levesque,

that municipal council adopt the first reading of By-Law Z-3, By-law concerning tall grasses in Grand Falls, as read. Carried

The Deputy Clerk gave the second reading in title only of By-Law Z-3.

France Roussel / Danny Soucy,

that municipal council adopt the second reading of By-Law Z-3, By-law concerning tall grasses in Grand Falls, as read. Carried

By-Law S-7 - Littering

The Deputy Clerk gave the first reading in title only of By-Law S-7.

Sébastien Michaud / Marcel Levesque,

that municipal council adopt the first reading of By-law S-7, By-law prohibiting littering on the streets of Grand Falls, as read. Carried

The Deputy Clerk gave the second reading in title only of By-Law S-7.

Annie Deschênes / Danny Soucy,

that municipal council adopt the second reading of By-Law S-7, By-law prohibiting littering on the streets of Grand Falls, as read. Carried

By-Law S-2 – Emergency measures

The Deputy Clerk gave the first reading in title only of By-Law S-2.

Danny Soucy / Mario Pelletier,

that municipal council adopt the first reading of By-law S-2, By-law of Grand-Falls relating to emergency measures, as read. Carried

The Deputy Clerk gave the second reading in title only of By-Law S-2.

Claudette Goguen Kavanaugh / David Raines,

that municipal council adopt the second reading of By-law S-2, By-law of Grand-Falls relating to emergency measures, as read Carried

Green Light – No Mow May Challenge

Nicole McLaughlin, President of the Green Light Committee, explains the No Mow May initiative. She thanks the Grand Falls Regional Municipality for their support in identifying approximately 12 lots that will not be mowed during the month of May.

She encourages citizens to participate in the No Mow May challenge initiative. Signs will be available at the municipal buildings of Grand-Sault, Drummond and Saint-André for citizens who wish to participate. Citizens who participate in this initiative also have the chance to win a pollinator prize by posting a photo of their unmowed lawn on Facebook with the hashtag #FVGL2023.

Green Light also raises funds with the sale of barrels of rainwater. Water barrels must be ordered in advance and will be delivered to the community garden on June 3. Details are available on their Feu Vert/Green Light Facebook page.

The mayor explains that the Grand Falls Regional Municipality is participating in the No Mow May initiative and some land will not be mowed during the month of May. He thanks Green Light for initiating the project. He also mentions that the new by-law adopted on tall grass stipulates that this by-law is only in force from June 1st.

OTHER

Word from the mayor

The mayor highlights National Volunteer Week and thanks the volunteers who offer their time, who do incredible work and who make a big difference in the community.

The council offers its congratulations to the Club Krystal gymnasts who represented New Brunswick at the Eastern Canadian Championship in Toronto and who won 1st prize in their categories. Congratulations to Naomie Morin, Jolie Soucy, Karelle St-Amand, Émilie Nadeau and Arielle Michaud.

On April 1st, the mayor was present at the recognition evening with members of the Drummond ward fire brigade. He congratulates the following firefighters and cites the number of years of volunteer service serving their community:

5 years: Mike Lebel, Greg Thibodeau, Marc Laforge
10 years: Alain Côté, Tobie Daigle, Gilles Desjardins
15 years: Denis Poitras, Christian Ouellette, Denis Daigle, Philippe Godbout
20 years: Gilbert Lagacé, Denis Walker
30 years: Yvan Caron, Gilles LeBel, Jonathan Nyborg
40 years: Louis Daigle

The Canadian Association of Municipal Administrators honours John Morrissey with its 10-year service pin. The mayor thanks him and congratulates him.

- Public Intervention

Marc-Andre Desjardins

Mr. Desjardins advises that he is present to deliver a message from a concerned citizen regarding the sale of land. He does not believe that By-law no. 10 was respected. A letter was sent to the Town in July 2022 and has not yet received a response. The mayor asks for a copy of his document.

As a second point, he mentioned that Mr. Godbout had asked a question at the January public meeting and received the answer by letter, and he thanked the council. He mentions that any acquisition over \$100,000 must go through a call for tenders and that the acquisition of the land for the new fire station did not go through a call for tenders.

He believes there was a lack of transparency and accountability and that should serve as a lesson learned from the previous council. He believes and hopes that the current council will continue to be transparent.

Renaud Ouellette

Mr. Ouellette congratulates the council and employees for taking the initiative to develop the municipal garage.

Robert Godbout

Mr. Godbout thanks the members of council for having listened to his colleague, Marc-André Desjardins, who helped him convey his message. He thanks the councilors for their transparency, their time, and their future vision to bring people together and he believes they are on the right track.

Councilor Danny Soucy

Councilor Soucy thanks those who are planning to celebrate the 50th anniversary of Ron Turcotte's Triple Crown victory. He invites the population to try to participate on May 15th. His records have not been broken and we must recognize that.

Madeleine Leclerc

Mrs. Leclerc highlights Anne Savage who had the idea of celebrating the 50th anniversary of Ron Turcotte's victory. There are still tickets for sale, and she invites the public to participate. There will be a snack and a drawing of a sculpture. Mrs. Leclerc thanks the Grand Falls Regional Municipality for the support. To buy a ticket, contact Madeleine Leclerc.

Charlie Kavanaugh

Chief Kavanaugh mentions that every year on the Saturday before Easter, the fire brigade raises money for Muscular Dystrophy at Walmart and this year they were at the Farmer's Market also in conjunction with the Easter event. If it hadn't been for the fire that afternoon, they would have raised \$3,000.

- Media Intervention

No interventions by the media.

DATE OF NEXT MEETING

The next meeting will take place on May 17th, 2023.

ADJOURNMENT

David Raines, that the meeting adjourns at 8:27 p.m. Carried.

Bertrand Beaulieu,
Mayor

Michelle Daigle,
Deputy Clerk